

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C83

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Bushong	tous	-k i m	lexico : Mundeke 1990
01	Bushong	tous	-k i m	lexico : Vansina
02	Bushong	bras	l ð ð	lexico : Mundeke 1990
03	Bushong	cendre	b u t ó k	lexico : Mundeke 1990
03	Bushong	cendre	- t ó k	lexico : Vansina
04	Bushong	écorce	y o o f	lexico : Mundeke 1990
04	Bushong	écorce	y o o f, by-	lexico : Vansina; Gt sv CS 1587
05	Bushong	ventre	-k u u n; ì -k ù : n, mà -	lexico : Vansina; Vansina 1959 : 86 Gt ps 252x,y
05	Bushong	ventre	i k u u n	lexico : Mundeke 1990
06	Bushong	grand	- n ε n	lexico : Mundeke 1990
06	Bushong	grand	- n é n	lexico : Vansina
07	Bushong	oiseau	ϕ u l	lexico : Mundeke 1990

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C83

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
07	Bushong	oiseau	pu l	lexico : Vansina; Vansina 1959 : 79
08	Bushong	mordre	-fúm	lexico : Mundeke 1990
08	Bushong	mordre	a fúm	lexico : Vansina; Gt sv CS 413
09	Bushong	noir	-ndwεεm	lexico : Mundeke 1990
09	Bushong	rendre noir, noircir	a pi cy	lexico : Vansina
10	Bushong	sang	ma ke l	lexico : Mundeke 1990
10	Bushong	sang	-ke l	lexico : Vansina
11	Bushong	os	i kody	lexico : Mundeke 1990
11	Bushong	os; cl.8 skeleton, bones	-kody; i kody, bi-	lexico : Vansina; Vansina 1959 : 80
12	Bushong	sein	i by é é l	lexico : Mundeke 1990
12	Bushong	sein	-by é ε l	lexico : Vansina
13	Bushong	brûler	-t uum	lexico : Mundeke 1990

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C83

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
13	Bushong	brûler	a ʃ ú	lexico : Vansina
14	Bushong	nuage	i ʃ é é m	lexico : Mundeke 1990
14	Bushong	nuage	-lwi imy; i-lwi imy, ma-	lexico : Vansina; Vansina 1959 : 79
15	Bushong	froid	-ɸy ó	lexico : Mundeke 1990
15	Bushong	froid	py ó	lexico : Vansina
15	Bushong	venir	-i	lexico : Vansina
16	Bushong	venir	-i y	lexico : Mundeke 1990
17	Bushong	mourir	-wa	lexico : Mundeke 1990
17	Bushong	mourir	a w á	lexico : Vansina
18	Bushong	chien	m̃mbw á	lexico : Mundeke 1990
18	Bushong	chien	mb ó - ʃ o o η	lexico : Vansina
19	Bushong	boire	-ɲ ó	lexico : Mundeke 1990

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C83

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
19	Bushong	boire	á p ɔ́	lexico : Vansina
20	Bushong	sec	-mwó óm	lexico : Mundeke 1990
20	Bushong	sec	a n ó om	lexico : Vansina
21	Bushong	oreille	i t o	lexico : Mundeke 1990
21	Bushong	oreille	- t ó	lexico : Vansina
22	Bushong	manger	-d y á	lexico : Mundeke 1990
22	Bushong	manger	a d y á	lexico : Vansina
23	Bushong	oeuf	i k e l	lexico : Mundeke 1990
23	Bushong	oeuf	-k e l	lexico : Vansina
24	Bushong	oeil	d ì í f	lexico : Mundeke 1990
24	Bushong	oeil	d ǐ f, m ǐ f	lexico : Vansina; Gt CS 2030
25	Bushong	graisse	mù ú t	lexico : Mundeke 1990

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C83

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
25	Bushong	graisse	mũ u t, my-	lexico : Vansina
26	Bushong	plume	l a f á l	lexico : Mundeke 1990
27	Bushong	feu	t e y	lexico : Mundeke 1990
27	Bushong	feu	- t e y	lexico : Vansina
28	Bushong	poisson	f w é y	lexico : Mundeke 1990
28	Bushong	poisson	f w e y	lexico : Vansina
29	Bushong	voler (fly)	- n u φ	lexico : Mundeke 1990
29	Bushong	voler	w u u p	lexico : Vansina
30	Bushong	plein	- t ó	lexico : Mundeke 1990
30	Bushong	plein	- y ó ó l	lexico : Mundeke 1990
30	Bushong	plein	- p á	lexico : Vansina
30	Bushong	plein	- t ó	lexico : Vansina

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C83

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
31	Bushong	donner	-yɛ́ɛ́k	lexico : Mundeke 1990
31	Bushong	donner	yɛ́ɛ́k	lexico : Vansina; Gt ps 506
32	Bushong	bon	-ʃek	lexico : Mundeke 1990
32	Bushong	bon	-ʃek	lexico : Vansina
33	Bushong	terre	ʃín	lexico : Mundeke 1990
33	Bushong	terre	mǎan	lexico : Vansina
33	Bushong	terre (land)	nuŋ	lexico : Vansina
34	Bushong	cheveu	laɸu	lexico : Mundeke 1990
34	Bushong	cheveu	mwɔɔʃ, my-	lexico : Vansina
35	Bushong	tête	ñcwey	lexico : Mundeke 1990
35	Bushong	tête	-cwéy	lexico : Vansina
36	Bushong	entendre	-wóók	lexico : Mundeke 1990

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C83

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
36	Bushong	entendre	wǒok	lexico : Vansina
37	Bushong	coeur	ñ t ém	lexico : Mundeke 1990
37	Bushong	coeur	- t ém	lexico : Vansina
38	Bushong	corne	- ʃ é ε m	lexico : Vansina
38	Bushong	corne	i ʃ é k	lexico : Mundeke 1990
39	Bushong	tuer	- d y a a k	lexico : Mundeke 1990
39	Bushong	tuer	a d y a a k	lexico : Vansina
40	Bushong	genou	i y ó ó ŋ ^u d y	lexico : Vansina; Vansina 1959 : 75, 104
40	Bushong	genou	i y ó o ŋ' d y	lexico : Mundeke 1990
41	Bushong	savoir	- y é é ϕ	lexico : Mundeke 1990
41	Bushong	savoir	y é e p	lexico : Vansina
42	Bushong	feuille	l a a ʃ, k á ʃ	lexico : Vansina; Vansina 1959 : 75

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C83

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
42	Bushong	feuille	l a a f	lexico : Mundeke 1990
43	Bushong	jambe, pied	l a k o l	lexico : Vansina; Vansina 1959 : 19
43	Bushong	jambe	l a k o l	lexico : Mundeke 1990
(44)	Bushong	dormir	a b é t ' m	lexico : Vansina
45	Bushong	foie	- b a d y ; i b a d y , (m a b a d y)	lexico : Vansina; Vansina 1959 : 74
45	Bushong	foie	i b a d y	lexico : Mundeke 1990
46	Bushong	long	- t a d y	lexico : Mundeke 1990
46	Bushong	long	t á d y	lexico : Vansina; Gt CS 1645
47	Bushong	pou	f i d y	lexico : Mundeke 1990
47	Bushong	pou	f i d y	lexico : Vansina
48	Bushong	mari, mâle	ñ n w í m	lexico : Mundeke 1990
48	Bushong	homme	n ü m y , b a - l ü m y	lexico : Vansina

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C83

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
48	Bushong	homme	n-núŋ, ba-lúŋ	lexico : Vansina
49	Bushong	beaucoup	bwiky	lexico : Vansina
49	Bushong	beaucoup	-bwiiky;	lexico : Mundeke 1990
50	Bushong	viande	ŋu	lexico : Vansina
51	Bushong	lune	ngwɔɔn	lexico : Mundeke 1990
51	Bushong	lune	-gwɔɔn	lexico : Vansina; Gt CS 856
52	Bushong	montagne (hoogte); hauteur	-gɔŋ; ŋgɔn	lexico : Vansina; Vansina 1959 : 100
52	Bushong	montagne	nkwooc	lexico : Mundeke 1990
52	Bushong	montagne (heuvel)	-kwooncy	lexico : Vansina
53	Bushong	bouche	muŋ	lexico : Mundeke 1990
53	Bushong	bouche	mu-ŋi	lexico : Vansina
54	Bushong	ongle	yǎal, by-	lexico : Vansina; Vansina 1959 : 79; Gt CS 1894; Gt CS 919

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C83

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
54	Bushong	ongle	yãá l	lexico : Mundeke 1990
55	Bushong	nom	dĩ ĩ n	lexico : Mundeke 1990
55	Bushong	nom	dĩ ĩ n, mĩ ĩ n	lexico : Vansina
56	Bushong	cou	kĩ ĩ ng	lexico : Mundeke 1990
56	Bushong	cou	k i ĩ ŋ	lexico : Vansina
56	Bushong	cou	ikó l ^h l	lexico : Mundeke 1990
57	Bushong	nouveau	ñ ngáá ŋ	lexico : Mundeke 1990
57	Bushong	nouveau	-yεε m	lexico : Vansina
58	Bushong	nuit	b u t u	lexico : Mundeke 1990
58	Bushong	nuit	- t ú	lexico : Vansina
59	Bushong	nez	myö o l	lexico : Mundeke 1990
59	Bushong	nez	my-ö o l	lexico : Vansina; Vansina 1959 : 79; Gt CS 2151

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C83

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
60	Bushong	un	m̄mó c	lexico : Mundeke 1990
60	Bushong	un	mó c y	lexico : Vansina
61	Bushong	chemin	mbók	lexico : Mundeke 1990
61	Bushong	chemin, manière, habitude, coutume, état	-bók	lexico : Vansina; Vansina 1959 : 71, 108; Grégoire 1975 : 268
62	Bushong	personne	mwo o t	lexico : Mundeke 1990
62	Bushong	personne	mo o t, ba a t	lexico : Vansina
63	Bushong	pluie	mbú l	lexico : Mundeke 1990
64	Bushong	rouge	- t wò ó l	lexico : Mundeke 1990
64	Bushong	rouge	t ó o l	lexico : Vansina
65	Bushong	racine	mw i i d y	lexico : Mundeke 1990
65	Bushong	racine	mw- i d y, my-	lexico : Vansina
66	Bushong	rond (rondraaien)	a l é l	lexico : Vansina

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C83

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
66	Bushong	rond (draaien)	wɔɔ t ' l	lexico : Vansina
67	Bushong	sable	i b ú ú ç	lexico : Mundeke 1990
67	Bushong	sable	ʃ y ɛ ɛ ŋ i	lexico : Vansina
67	Bushong	sable	-b ú u n c y	lexico : Vansina
68	Bushong	dire	-ʃ ɔ ɔ ŋ l	lexico : Mundeke 1990
68	Bushong	dire	a t y ɛ ɛ n	lexico : Vansina
69	Bushong	voir	-m ó n	lexico : Mundeke 1990
69	Bushong	voir	a m ó n	lexico : Vansina
70	Bushong	semence, graine	-ʃ á a ŋ; l a ʃ á a ŋ, ʃ á á ŋ	lexico : Vansina; Vansina 1959 : 84, 76; Gt CS 288 ()
70	Bushong	graine (b? graphie ?)	l a n b w o o m	lexico : Mundeke 1990
71	Bushong	assis	-ʃ i n	lexico : Mundeke 1990
71	Bushong	être assis	a ʃ i k	lexico : Vansina

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C83

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
72	Bushong	peau	i y ɔ̃ p	lexico : Mundeke 1990
72	Bushong	peau	y ɔ̃ p	lexico : Vansina
73	Bushong	sommeil	n t w ε ε η y	lexico : Mundeke 1990
74	Bushong	petit	-k y ε̃ ε̃ k	lexico : Mundeke 1990
74	Bushong	petit	-k y ε̃ ε̃ k	lexico : Vansina
75	Bushong	fumée	n i i η	lexico : Vansina; Gt sv ps 179
75	Bushong	fumée	n η i i η	lexico : Mundeke 1990
76	Bushong	debout	-η g i ʃ	lexico : Mundeke 1990
76	Bushong	être debout	y é em ' t	lexico : Vansina; Gt CS 2006
77	Bushong	étoile	m w ε̃ ε̃ d y; m w ε̃ ε̃ d y	lexico : Mundeke 1990
77	Bushong	étoile	m w ε̃ ε̃ d y	lexico : Vansina
78	Bushong	Pierre	m b ɔ̃ k	lexico : Mundeke 1990

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C83

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
78	Bushong	pierre	mbɔk	lexico : Vansina; Vansina 1959 : 81; Gt CS 1679;
79	Bushong	temps, soleil	-táaŋ; itáaŋ, ma-	lexico : Vansina; Vansina 1959 : 96; Gt CS 1679; Meeussen 1976
79	Bushong	soleil	itááŋ	lexico : Mundeke 1990
80	Bushong	nager	-bók dwěékɿ	lexico : Mundeke 1990
80	Bushong	nager	yεεn dwěékɿ	lexico : Vansina
81	Bushong	queue	-gél; ŋgél, mi-	lexico : Vansina; Vansina 1959 : 82Gt CS 1053
81	Bushong	queue	ñngél	lexico : Mundeke 1990
82	Bushong	langue	-ném; iném, ma-	lexico : Vansina; Vansina 1959 : 91
82	Bushong	langue	iném	lexico : Mundeke 1990
83	Bushong	dent	dĩín	lexico : Mundeke 1990
83	Bushong	dent	dĩín, mĩín	lexico : Vansina
84	Bushong	arbre	ñtéy	lexico : Mundeke 1990

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C83

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
84	Bushong	arbre	-t é y; n t é y	lexico : Vansina; Vansina 1959 : 69
85	Bushong	deux	-ɸ é j	lexico : Mundeke 1990
85	Bushong	deux	-p é y	lexico : Vansina
86	Bushong	marcher	-b u u ŋ	lexico : Mundeke 1990
86	Bushong	marcher	y ε ε n	lexico : Vansina
87	Bushong	chaud	ñ ɲ ó ó k	lexico : Mundeke 1990
87	Bushong	chaud	-ɲ ó o k	lexico : Vansina
88	Bushong	eau	m à á j	lexico : Mundeke 1990
88	Bushong	eau	m ă a j	lexico : Vansina
89	Bushong	quoi	k é y	lexico : Mundeke 1990
89	Bushong	quoi	k é y	lexico : Vansina
90	Bushong	blanc	y ǔ ε m	lexico : Vansina

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C83

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
90	Bushong	blanc	y é è m	lexico : Mundeke 1990
91	Bushong	qui	ɲ ε ε	lexico : Mundeke 1990
91	Bushong	qui	ɲ é ɲ i	lexico : Vansina
92	Bushong	femme	ɲ ɲ g á á t	lexico : Mundeke 1990
92	Bushong	femme	-g á á t , b á a t	lexico : Vansina